

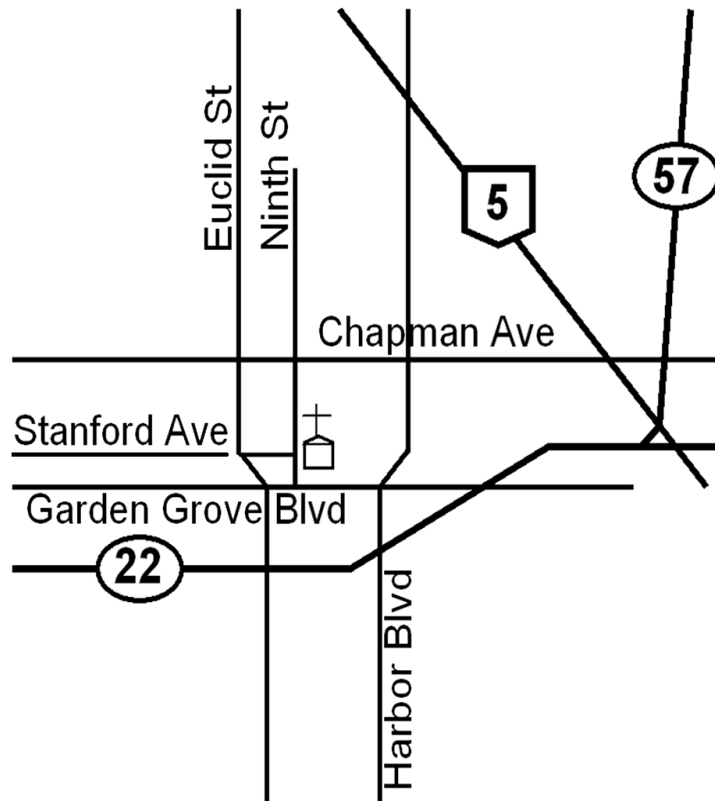
Sabbath School Class in Vietnamese
Lớp Kinh Thánh Tiếng Việt
9:30AM Mỗi Sáng Thứ Bảy

13 Tháng Ba 2010: “Trái Của Thánh Linh Là Sự Công Bình”
20 Tháng Ba 2010: “Trái Của Thánh Linh Là Sự Thành Thật”
27 Tháng Ba 2010: “Phần Quan Trọng Của Bản Tánh Cơ Đốc Nhân”

Worship in English (Translated to Vietnamese)
Nhóm Thờ Phượng Tiếng Anh (Thông Dịch Tiếng Việt)
11:00AM Mỗi Sáng Thứ Bảy

Tổ Chức (Planning): Joseph Nguyễn (Trưởng), Trần Minh Loan, Văn Phú Hoà, Nguyễn Tuấn, Võ Súa, Võ Dũng, Võ Cường, Samuel Lâm, Christopher Trần, John Koch, Trương Khả & nhiều người khác

Hội Thánh Cơ Đốc Phục Lâm Garden Grove
(Garden Grove Seventh-Day Adventist Church)



Xây Dựng Chiếc Tàu Cứu Rỗi

Lu-ca 17:26-28 ²⁶ Việc đã xảy đến trong đời Nô-ê, thì cũng sẽ xảy đến trong ngày Con người: ²⁷ người ta ăn, uống, cưới, gả, cho đến ngày Nô-ê vào tàu, và nước lụt đến hủy diệt thiên hạ hết. ²⁸ Việc đã xảy ra trong đời Lót cũng vậy, người ta ăn, uống, mua, bán, trồng tía, cất dựng;

Luke 17:26-28 ²⁶ Just as it was in the days of Noah, so also will it be in the days of the Son of Man. ²⁷ People were eating, drinking, marrying and being given in marriage up to the day Noah entered the ark. Then the flood came and destroyed them all. ²⁸ It was the same in the days of Lot. People were eating and drinking, buying and selling, planting and building.

Thánh Đường Garden Grove SDA
12702 Ninth Street
Garden Grove, CA 92840
www.vietsda.net

Chương Trình Sự Ban Cho Tiếp Tục, “Xây Chiếc Tàu Của Sự Cứu Rỗi”

The Gift Goes On Program “Building the Ark of Salvation”

Thứ Bảy 6 Tháng Ba 2010, Lúc 4:00 PM

Tại Thánh Đường Garden Grove SDA, 12702 Ninth St., Garden Grove, CA 92840

Nhạc Chúc Tôn
Praise Music

Hội Chúng
Praise Team & Everyone

Cầu Nguyện Khai Lễ
Opening Prayer

Loan Trần

Nghinh Tân và Thông Cáo
Welcome and Announcements

M.S. Dan Smith
Mê Linh Đỗ

Đọc Kinh Thánh
Scripture Reading

Lu-ca 17:26-28
Luke 17:26-28

Thiện Lâm

Dâng Hiến
Offerings

Đức Lê

Đơn Ca
Solo

“Tôi Ước Mơ Là Viên Than Hồng”
“Wish I am a Burning Coal for God”

Tín Trương

Message **“Building the Ark of Salvation”** M.S. Kwadwo Frimpong
Lời Chia Xẻ **“Xây Chiếc Tàu Của Sự Cứu Rỗi”** *trans. J Nguyễn*

Thánh Ca Đáp Ứng
Response Song

“Vàng Đá Kiên Cố” (#141)
“Jesus is the Solid Rock”

Hội Chúng
Everyone

Cầu Nguyện & Chúc Phước
Prayer & Benediction

John Koch
Mê Linh Đỗ

Tiệc Thông Công / Giải Khát
Fellowship / Refreshment & Potluck

Hội Chúng
Everyone

Xin quý vị ở lại dự buổi ăn chiều với chúng tôi.

THÔNG CÁO (ANNOUNCEMENTS)

Literature Table – Bàn Tài Liệu về Đạo Lý

“Giê-xu” DVD: Miễn phí cho người chưa tin nhận Chúa
Những tài liệu khác: Dâng hiến bao nhiêu cũng được/Donation any amount is acceptable

Xin mời quý vị thăm viếng trên mạng lưới toàn cầu **www.VietSDA.net** để theo dõi cách chương trình của chúng tôi

Sinh Hoạt (Activities)

Chương Trình “Sự Ban Cho Tiếp Tục” (The Gift Goes On)

(Thánh Nhạc và Sứ Điệp Tiếng Việt)

4:00PM Mỗi Chiều Thứ Bảy tuần 1, tuần 3 và tuần 5 trong tháng

Võ Cường “Yêu (Love)”- 20 Tháng Ba 2010

“Ý Nghĩa Phục Sinh (The Meaning of Resurrection)”

M.S. Phạm Minh Hoàng – 3 Tháng Tư 2010

Dan Smith’s “The Search” Series (April 10/May 8, 2010)

Lớp Học “Con Đường Sống” (The Road to Life class)

*Xin quý vị ghi danh để chúng ta có thể thực hiện sớm
Please sign up to take this class so that we can begin soon*

Xin quý vị liên lạc Nguyễn Joseph Dũng nếu muốn có phần trong chương trình

Please contact Joseph Dũng if you would like to participate in our programs 714-381-6135

Counseling: Nguyễn Thành Tuấn, Văn Phú Hoà, Samuel Lâm

Video: Hannah Nguyễn, **Photo:** Sarah Nguyễn, **Audio:** Thông Lâm
Visitation: Christopher Trần, Loan Trần, **Potluck:** Thuý Lâm
Praise Team: Thông Lâm, Thuý Lâm, **Band:** Sua, Cường & Dũng Võ, Khả Trương, John Koch, Bob & Marianna Maukovich